

Ich war etwa 27 Jahre alt, als ich als Generalsekretär bei der COTANCE eingestellt wurde. Jetzt bin ich 54 und ich bereute keinesfalls meine Berufswahl. Europas Lederindustrie brauchte jemanden in Brüssel, um ihre Öffentlichkeitsarbeit zu koordinieren und ich war bereit die Welt zu erobern. Europas Gerber gaben mir die Chance meines Lebens: mit zu helfen, die Lederindustrie so zu gestalten, dass ihre Kinder und Enkel stolz auf sie sein können. Das war ein Angebot, das ich nicht ablehnen konnte. Gerben ist ein kleiner Industriebereich im Vergleich zu anderen, aber einer der hilft, Wohlstand und Beschäftigung zu sichern. Er tut dies mit einer der ältesten und bescheidensten Künste der Menschheit; die Umwandlung der tierischen Häute oder Felle in eines der schönsten und nützlichsten Materialien. Was mich damals und heute immer noch in diesem Sektor begeistert, sind die ambitionierten Menschen, die durch ihr Handwerk einem unvermeidbaren Abfall neues Leben schenken, immer auf der Suche, wie man es besser machen könnte, und wie man am besten des Leders Schönheit offenbart. Das ist Kultur in Aktion!



**Gustavo Gonzalez-Quijano, Generalsekretär
COTANCE - European Leather Industry**



David Hinds, Scottish Leather Group



Lee Oddy, Charles F. Stead & Co Ltd



Ich entdeckte die Lederindustrie als Erwachsener, als ich von meiner Gewerkschaft beauftragt wurde, ihre sozialen Rahmenbedingungen auf europäischer Ebene zu schützen. In industriAll-European Trade Union glauben wir an die Industrie und an die Arbeitsplätze, die sie bietet. Was kann ich einem Jugendlichen sagen, der seine zukünftige Arbeit in einer Gerberei erwägt? Es ist eine echte Arbeit! Sie müssen klug, vorsichtig, präzise und erfinderisch sein und mit Ihren Kollegen, mit denen Sie das Leder herstellen, gut zusammenarbeiten. Leder ist etwas Echtes, das sich in den verschiedensten Alltagsgegenständen wiederfindet. Es ist eine gute Arbeit! Sie werden in der Lage sein, finanziell auf eigenen Füßen zu stehen und, wie in jeder anderen Branche, wird Ihr Einkommen mit dem Niveau der Verantwortung steigen. Es ist eine schöne Arbeit! Sie werden von ihren Kolleginnen und Kollegen herzlich willkommen geheißen und in eine große internationale Familie eintreten, wo alle bestrebt sind, die schönsten Leder der Welt zu machen. Seien Sie klug, wählen Sie Leder!

**Luc Triangle, Stellvertretender Generalsekretär
industriAll-European Trade Union**

Projektpartner und Unterstützer:

COTANCE; industriAll-European Trade Union; UK Leather Federation; ACEXPIEL; Fédération Française de la Tannerie-Mégisserie; Verband der Deutschen Lederindustrie; Associacao Portuguesa dos Industriais de Curtumes; Asociatia Producatorilor de Piele si Blana din Romania; Bulgarian Branch Union of Leather, Furriers, Footwear and Haberdashery Industries; Textile, Habillement, Cuir, Blanchisserie-CGT; FITAQ-UGT; Confpeltex.

Teilnehmenden Gerbereien:

Bader GmbH, Charles F Stead & Co Ltd, Curtidos Badia, Curtidos Riba Guixá, Curtumes Boaventura Lda, Curtumes Iberia SA, Dermys Louro SA, Gmelich + Söhne GmbH, Institute of Creative Leather Technology, HCP-Gordon Choisy, Heller-Leder GmbH, Hutchings and Harding, Iacob Prod Com SRL, INDUCOL SA, Miret y Cía, Pielorex SA, Pittards Leather, Scottish Leather Group, Sudleder GmbH, Tanneries Bodin-Joyeux, Tanneries Carriat, Tanneries Dupire, Tanneries Roux, Taro Industry SA, Tehnomat Merkuriy, A&A Vesa SRL.

Dieses Projekt wurde mit Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert. Die Verantwortung für den Inhalt dieser Veröffentlichung trägt allein der Verfasser; die Kommission haftet nicht für die weitere Verwendung der darin enthaltenen Angaben.



Für weitere Informationen:
COTANCE, 40 rue Washington,
B-1050 Bruxelles, Belgium
cotance@euroleather.com
<http://www.euroleather.com>

© COTANCE 2014
Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Broschüre darf weder verwendet oder in irgendeiner Form oder durch andere Mittel ohne vorherige schriftliche Genehmigung von COTANCE reproduziert werden.



Leder ist mein Job!

COTANCE und industriAll – European Trade Union sind stolz darauf, mit Hilfe des von der EU geförderten Projektes „Leder ist mein Job“ die Gesichter und Geschichten von Männern und Frauen präsentieren zu dürfen, welche ihre Karriere der Lederherstellung gewidmet haben. Ihre Aussagen sollen dazu beitragen, vorhandene Missverständnisse und Vorurteile, welche die Lederindustrie betreffen, zu korrigieren und eine neue Generation für die Berufe Gerber und Ledertechniker zu interessieren.

Der Flyer präsentiert einige auf Erfahrung beruhende Statements. Wollen Sie mehr erfahren, schauen Sie nach auf <http://www.euroleather.com/leather-is-my-job>.

Europas Gerbereien bieten hervorragende Möglichkeiten, mit denen junge Menschen in einer Branche, die keine Grenzen kennt, ihr Potential nutzen können. Lernen Sie die Lederindustrie daher kennen, bringen Sie Ihr Talent ein und erreichen Sie Ihre persönlichen Ziele.

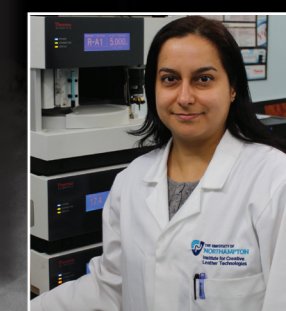
Die Lederindustrie bietet zahlreiche Herausforderungen, aber wie die folgenden Aussagen zeigen, ist der Beruf eines Gerbers oder eines Ledertechnikers absolut lohnend und zufriedenstellend.

„Dies ist kein Job, den Du in Büchern lernen kannst.“

Stéphane Mariet
Veredelungsleitung, Tannerie Bodin-Joyeux

„Gerben ist eine Art Kunst.“

Leticia Melo Dos Santos, PhD Student,
Institute for Creative Leather Technology



Titelbild: Laurent Muzica, Tannerie Carriat



/leather.is.my.job

www.euroleather.com/leather-is-my-job



„Ich mag die große **Bandbreite von Aufgaben**, die gelöst werden müssen. Die Tatsache, dass es sich sowohl um Schreibtisch- als auch um praktische Arbeit handelt, während man ständig an einer Verbesserung der Prozesse arbeitet - auch als Reaktion auf die sich ändernden Gesetze.“

Gabriel Popescu,
Umweltmanager, Pielorex SA, Rumänien



„Das Ergebnis deiner Arbeit, nämlich die **Umwandlung** eines wenig attraktiven Rohstoffes in ein **herrlich** angenehmes und überaus nutzvolles Fertigprodukt.“

Adorian-Ovidiu Inasel, Lehrling,
A&A Vesa SRL, Rumänien



„Das Ergebnis einer Lederveredlung gibt mir eine große Befriedigung. Das Leder ist wunderschön; es hat eine einheitliche Farbe, einen besonderen Glanz oder einen bestimmten Griff, eine gleichmäßige Oberfläche, welche die menschliche **Seele und die Liebe** widerspiegelt, die du in die Arbeit gesteckt hast.“

Maria Dulceata, Veredelungstechniker,
Taro Industry SA, Rumänien

„Es ist ein faszinierender Job, in dem relativ wenige tätig sind. Wir fühlen uns wie eine **große Familie**.“

René Geupel, Gerber, Südleder GmbH, Deutschland



„Haben Sie einen **offenen Geist** und probieren Sie es einfach aus.“

Michelle Oglesby, Versandleiter,
Hutchings and Harding Ltd, UK



„Ich liebe die Arbeit mit einem **Naturprodukt**.“

Antonina Darbourne,
Verkaufsleiter, Pittards Plc, UK

„Frauen haben eine besondere **Sensibilität** für Ästhetik, die Farben, die Qualität ... wir fühlen es einfach, wir leben es ... es ist einfach in unseren Fingerspitzen.“

Mari Rodriguez,
Maschinenbetreuer, Curtidos Badia SA, Spanien



„Wenn Sie geduldig und verantwortungsbewusst sind, Teamgeist besitzen und die Bereitschaft und Fähigkeit haben **jeden Tag Neues zu lernen**, dann sind Sie in der Lederindustrie am richtigen Platz.“

Marc Rovira, Qualitätskontrolle und Produktionsmanager,
Curtidos Riba Guixa, Spanien



„Leder ist mit sehr viel **Wissenschaft** verbunden.“

Brian Duncan,
Pre-Finish Kontrollor,
Scottish Leather Group, UK



„**Neugierigkeit**, Ausdauer, Zusammenarbeit, das Interesse und die **Leidenschaft** für das Material sind unverzichtbar, um in der faszinierenden Welt des Leders erfolgreich zu sein.“

Charly Louvel, Betriebsleiter, HCP-Gordon Choisy, Frankreich

„Leute würden sehr **überrascht sein**, von dem was in einer Lederfabrik jeden Tag getan wird.“

Matthew French,
Leder Facharbeiter,
Pittards Leather, UK



„Eine Branche, die Qualität, handwerkliches **Geschick** und **Technologie** in einem Produkt vereint - Leder.“

Panaiot Panaiotov, Manager,
Tehnomat Mercuriy, Bulgarien



„Der Gedanke, dass das Leder, das ich erzeugt habe, möglicherweise einen **Airbus** oder einen **Sessel** in einem **Luxushotel** in Dubai ziert, ist mehr als befriedigend.“

Kai Frädriich, Gerber, Gmelich & Söhne GmbH, Deutschland



„Ich habe die **Vielseitigkeit**, Gerber zu sein nie richtig verstanden, bis ich meinen Abschluss als Ledertechniker in der Tasche hatte. Jetzt mit praktischer Erfahrung liebe ich die Vielseitigkeit meines Berufs.“

Osman Yildirim, Gerber,
Bader GmbH, Deutschland



„Der **Respekt vor dem Material** ist das Herzstück der Gerbung.“

Roxane Cannamela, Qualitätsleiter,
Tanneries Dupire, Frankreich



„**Kein Tag gleicht dem anderen**.“

César Rosa,
Verkaufsassistentin,
Curtumes Iberia, Portugal

